



PERIÓDICO ILUSTRADO, MUSICAL, DE TEATROS, DE INTERESES MATERIALES Y LOCALES.

**SUSCRICION.**

Barcelona, trimestre 1 peseta.—Provincias, 2 id.—Extranjero, un año, 25 id.—Ultramar, id., 40 id.

Números sueltos, 2 cuartos.  
PAGO ADELANTADO.

**ADMINISTRACION!**

IMPRESA DE LOS SUCESORES DE N. RAMIREZ Y C. A. PASAJE DE ESCUDILLERS, NÚM. 4.

Se publicará una vez á la semana.

**ADVERTENCIA.**

Los artistas de canto y baile serán considerados como extranjeros, y pagarán

25 pesetas por un año.  
PAGO ADELANTADO.

TARIFA DE PRECIOS para anuncios en EL COLISEO.  
(Véase la 4.ª página.)

**ORTENSIA BAZZANI.**

Agradable es la misión del periodista cuando sus escritos están dedicados á ensalzar el mérito de jóvenes artistas, principiantes en su carrera, pero que por sus cualidades dejan entrever desde luego un halagüeño porvenir.

EL COLISEO, dedicado por completo al arte y á los que le cultivan, no desperdicia ocasión de publicar en sus columnas retratos y datos biográficos de cantantes que ya han alcanzado la celebridad, ó de los que, por sus primeros pasos en la espinosa carrera lírico-dramática prometen colocarse muy pronto en lugar preferente. Entre estos últimos se halla Ortensia Bazzani, la simpática *prima donna* que canta en el teatro del Buen Retiro con éxito extraordinario.

Muy joven aún, pues nació el año 1861 en Piacenza, apenas hace dos años que empezó su carrera debutando en el Politeama Reynach, de Parma, como *mezzo-soprano*, con la ópera del maestro Napoleone Graldi, titulada: *Lo zio d'America*, alcanzando un cumplido éxito, siendo inmediatamente escriturada para el teatro Regio de la mencionada ciudad para cantar los papeles de Inés en la ópera del célebre Meyerber *L'Africana*, y el de Genariello en la ópera *Salvator Rosa*, del maestro Gomez, por quien fué elegida para interpretar dicha parte.

En aquella época cobraron desarrollo las facultades de la Bazzani, y se dedicó á cantar la tesitura de soprano dramática, interpretando en el teatro Comunal de Piacenza la difícil parte de Elvira de la ópera de Verdi, *Ernani*, que también le sirvió para *debut* en esta capital, alcanzando aquí como allá el más cabal desempeño y haciéndose aplaudir por sus excelentes facultades y por su correcta es-

cuela de canto, pues no en vano recibió las primeras lecciones de Angelina Borotti, que había sido una cantante distinguida, acabando de perfeccionarse con el maestro Bolzoni, compositor y director de orquesta de reconocido mérito.

Atendiendo al ruidoso éxito obtenido en Piacenza, la empresa del teatro Dal Verme, de Milan, se apresuró á contratarla para las temporadas de Carnaval y Cua-

lada: *Patria*, y se hizo aplaudir en el papel de Leonor de la ópera *Il Trovatore*, papel que dice admirablemente; pues su potente voz, el sentimiento que sabe imprimir al canto y su esmerada dicción, hacen de la Bazzani una intérprete perfecta del personaje del *partito* de Verdi.

De Milán pasó á Trieste contratada para la gran temporada de primavera en el teatro del Politeama de aquella ciudad, donde tomó parte en *Poliuto* con el célebre tenor Bulterini. Para dar una idea del triunfo que alcanzó allí la artista que nos ocupa, baste decir que el reputado maestro Gialdino Gialdini, que dirigía la orquesta, y que debía trasladarse á Pescia, quiso llevarse á la *prima donna* á dicha ciudad, haciendo que cantase en aquel importante teatro *La Forza del Destino* y *Trovatore*. Hallábase entonces en Italia el inteligente empresario D. Enrique Vallesi con objeto de organizar la compañía del Buen Retiro, y habiendo adquirido los datos que dejamos consignados respecto de la Bazzani, marchó á Pescia para convencerse por sí mismo de la verdad de los hechos, logrando oírlos en las óperas citadas, y quedando tan satisfecho, que no desperdició la ocasión, contratándola inmediatamente para su teatro.

Felicitemos á la novel artista por los aplausos que cosecha en Barcelona, y le mandamos desde nuestras columnas el más entusiasta de cuantos ha recibido hasta hoy.—V.

**VERDI Y SUS OBRAS (1).**

La celebración del aniversario de la muerte de Manzoni inspiró á Verdi una *misa de Requiem*, cuyo éxito fué tan grande en Italia, que la mayoría de los empresarios no vacilaron en hacerla ejecutar en sus teatros, cantándose en casi todos los de provincias y del extranjero. Así fué que París

(1) Véase el número anterior.



resma, cantando en Milan como en Piacenza y con el mismo éxito, la citada ópera *Ernani*. Tomó, además, parte en una ópera nueva del maestro Bernardi, titu-

**GRAN GABINETE DE OPERACIONES EN LA DENTADURA, DIRIGIDO POR EL DOCTOR MESSEGUER,**

Rambla de Canaletas, número 5, piso 1.º, Barcelona.

CENTRO DE APLICACION DE CUANTOS MEDIOS POSITIVOS SE CONOCEN EN EL RAMO DE DENTISTAS.

pudo aplaudir, en Junio de 1874, esta página magistral de música sacra, en el teatro de la Opera-Cómica.

El sábado 22 Abril de 1876, gracias al desprendimiento é iniciativa de M. Escudier, se representaba en el teatro Italiano, por primera vez en Francia, *Aida*, la bella partitura de la nueva manera de ser del maestro, con el concurso de la Stolz, Waldmann, y de Masini, Pandolfini, Medini y De Reszké.

Cuatro años despues (1880), la Academia nacional de música representaba esta ópera, traducida en francés, con mayor éxito del que alcanzó al ponerse por primera vez en escena. Entónces, Verdi dirigió la orquesta, y si los parisienses fueron los últimos en conocer este *spartito*, que habia sido cantado y aclamado en todas las capitales de Europa y de los Estados-Unidos, nada perdieron en esperar, pues M. Vaucorbeil, montó *Aida*, bien podemos decirlo, como no lo fué en el Cairo, á pesar de todas las munificencias del Khédive.

Interpretacion, decorado, trajes, en fin, la *mise en scène*, superó toda comparacion con los demás teatros del mundo.

M. Vaucorbeil nada escaseó para que el esplendor fuese digno del maestro, que dejó París despues de la sexta representacion de su obra, dichoso del entusiasmo que habia inspirado.

He dicho más arriba que *Aida* constituia la última manera de ser de Verdi. A la música apasionada y amante de Rossini, de Bellini, etc., quiso sustituir una música viril, llena de energía y grandeza. Así respondió á las potentes aspiraciones de su país hácia la libertad. Así, mientras su genio era todavía discutido en Francia, la popularidad de Verdi en Italia era inmensa. Desde 1849, durante los diez últimos años de la ocupacion austriaca, el grito de reunion de los patriotas italianos era, *viva Verdi*, lo cual no tenia nada de sedicioso, y que en realidad, significaba: *viva Victor Manuel, rey de Italia*.

En 1859 fué elegido miembro de la Asamblea nacional de Parma, que pronunció la prescripcion de los Borbones y la anexion del Piamonte. Verdi, el ardiente patricio, fué uno de los delegados de la Cámara, que llevaron á Victor Manuel el resultado del eserutinio de los pueblos.

En 1861 fué Diputado por los sufragios de Borgo-San-Donnino. Tomó una parte activa en los trabajos de la Asamblea.

Hace una temporada que habita su magnífico castillo de Busseto, cerca de Parma, y se dedica con afán á la agricultura, y se ocupa con solicitud en mejorar la vida moral y material de los campesinos.

Volveré á ocuparme extensamente del pueblo donde fué educado Giuseppe Verdi.

Victor Manuel, por un decreto del 21 Noviembre 1874, nombró á Verdi Senador. Corresponsal de la Academia de Bellas Artes de París desde 1959, sucedió, como asociado extranjero, á Meyerbeer el 15 de Junio de 1864, y fué nombrado Comendador de la Legion de Honor en Abril de 1875.

Desde esta época, Verdi se ha mostrado ménos fecundo, pues desde 1859 á 1880 no ha escrito más que *Il Ballo in maschera*, *La Forza del Destino*, *Don Carlos* y *Aida*, él, que habia escrito hasta dos óperas en un año. Es verdad que estas cuatro producciones son las mejores y más importantes de su repertorio, en las cuales Verdi ha demostrado que es en alto grado armónista y melodista. Su melodía indica en pocos compases, más que una ópera entera, en la cual durante cuatro ó cinco actos el conjunto de piezas se desarrollan sin producir sensacion, sin expresar una idea poética, sin determinar en el auditorio la menor impresion estética. Por otra parte, un oido ejercitado, reconocerá un mando de melodías, en un pasaje que podrá pare-

cer oscuro á los amantes de Bullier ó de la Reina-Blanca.

Componer música sin melodía no solo es absurdo, sino imposible. Hay melodía y melodía; yo la quiero expresiva, nueva; si es posible, coloreada, pintoresca, poética. Verdi me la dá así, y hé aquí por qué me gusta la música de Verdi. Verdad es que esta misma melodía pasará para muchos, como lo contrario de la melodía.

Permitaseme repetir aquí lo que he dicho al empezar este estudio bibliográfico-musical.

«*Rigoletto* marcó en el talento de Verdi una gran transformacion, y como Beethoven, exhibió tres estilos diferentes; el segundo empezó con *Rigoletto*, y el tercero con la *Forza del Destino* y *Don Carlos*.»

Y, en efecto, sea sin darse cuenta ó por capricho, el compositor, siendo siempre original y sin perder su individualidad siempre brillante, no ha tratado todas sus obras del mismo modo. Se encuentran en ellas tres períodos distintos de su carrera musical. Entre estos períodos, hay uno que es, seguramente, el más luminoso, el que vió nacer en tres años consecutivos, *Il Trovatore*, *Rigoletto*, *La Traviata*. No vacilo en decir que *Il Trovatore* fué la aurora inesperada de este nuevo día, aurora de púrpura de oro, llena de promesas y resplandores vivificantes; que *Rigoletto* fué el resplandeciente mediodía, y *La Traviata* fué el melancólico crepúsculo, era nueva para el arte italiano.

Ya que he consignado el nombre de *Rigoletto*, voy á hacer de él un breve análisis, para volver despues á las obras que le han precedido.

*Le Roi s'amuse*, de Victor Hugo, sorprendió al músico que tan bien ha sabido manejar el efecto de los contrastes, por el contraste sublime del amor paterno y de la abyeccion social, de la fealdad física y de las ternezas del corazon de ese jorobado que hace reir y llora lágrimas de sangre; de ese anatema que aterroriza á un bufon; de ese jóven rey de efimeros y fáciles amos, jugando con las puras y virginales aspiraciones de una pobre criatura dulce y confiada, de la virgen y de la cortesana, de la flor y de la serpiente, de la perla y del cieno. Y como ha dicho con mucho talento nuestro cólega F. Will, tomó la vigorosa armazon de este drama, y así como el poeta lo habia cubierto con las riquezas de un estilo resplandeciente, el músico esparció á manos llenas riquezas de melodía.

Bajo la mano del poeta, como bajo la del músico, de la misma idea madre resultó una obra maestra.

Allí, encontramos los pensamientos sublimes y los versos artísticamente cincelados, aquí, encontramos las frases melódicas y el potente colorido de la instrumentacion. Siendo igual el desarrollo, las escenas se suceden con el mismo interés en el drama que en la ópera, como el grabado que ilustra la página del texto, ó mejor, como el mismo asunto tratado con igual suerte por el pintor y por el escultor; en uno, con todo el encanto de su colorido, en el otro, con todas las perfecciones de su relieve.

*Rigoletto*, en mi opinion, es incontestablemente el *drama lírico* moderno por excelencia.

Tiene todas las cualidades. La pasion y el encanto se encuentran á la vez. La música, es tan pronto viva y arrebatadora, como firme é incisiva; aquí, llena de abandono; allí, sombría y feroz, se liga estrechamente á la frase poética y se amolda á ella, suspirando con los sueños de amor de la jóven, centelleando y tronando con la venganza y maldicion del padre, bulliciosa en el baile, silbando y rugiendo en la tempestad y llorando de desesperacion con la criatura abandonada, al mismo tiempo que asoma la risa en los labios de la cortesana.

No creo que jamás el arte musical haya sufrido tan ruda prueba, y jamás músico alguno triunfó con tanta fortuna como Verdi en esta circunstancia.

Al levantarse el telon dos orquestas ejecutan bailables vivos y elegantes.

El primer motivo *cantabile* de la partitura es la balada: *Questa o quella*, cantada por el duque; *couplets* que expresan bien el amor frívolo y ligero, pasatiempo de esa sociedad corrompida. Despues viene el *minuet* que tiene algun parentesco con el de *Don Juan*; pero completamente en situacion. La entrada de Monterone recuerda algo la del Comendador, sin la potencia de armonía de Mozart. Muy dramático el duo de Rigoletto y Sparafueile; las partes vocales son declamadas, y el interés melódico está todo en el acompañamiento.

La inspiracion del compositor se remonta en el duo entre Rigoletto y su hija. Los acentos patéticos del padre se mezclan admirablemente á la gracia de las cantinelas de la jóven Gilda.

El tercer duo entre Gilda y el duque no carecería de encantos si la *stretta*; *Addio Addio* no fuese algo vulgar.

El aria de Gilda: *Caro nome*, aunque algo corta, ofrece, no obstante, formas melódicas, originales y graciosas.

Bien hallado el coro *Zitti, Zitti*, que termina de una manera tan pasmosa el primer acto.

En el segundo citaré el *cantabile* del duque, algo pálido, y el coro que cuenta el rapto de Gilda, una imitacion del de la *Sonambula*.

El andante agitado: *Cortigianni vil razza dannata* es una de las bellas páginas de la partitura; pero el trozo capital de este acto es el duo entre el padre y la hija: *Tutte le feste al tempio*, este pedazo produce tal efecto de sonoridad, que bastaría para su éxito.

Pero, donde el compositor se ha superado á si mismo, es en el tercer acto.

Los *couplets* de *La donna e mobile*, el cuarteto: *Un di si ben rammentomi*, son dos verdaderas joyas. El cuarteto sobre todo, que ha alcanzado la celebridad, reúne todas las cualidades de una invencion musical. La melodía está constantemente inspirada y el ritmo dá al conjunto una seducccion del todo excepcional. *El spartito de Rigoletto* es uno de los mejores que ha escrito Verdi, y es lástima que esté unido á una pieza, cuyas situaciones exageradas, violentas y poco sanas, causen un mal estar evidente á los espectadores.

*Li Roi s'amuse* puede leerse, pero no puede decentemente presentarse en la escena.

FERNANDO STRAUSS.

(Se continuará).

(De *L' Europe Artiste*.)

## TEATRO DEL BUEN RETIRO.

El viernes de la semana última se cantó en este teatro la ópera de Verdi *Traviata* para beneficio de la signora Liszt. Esta obra es sin duda una de las que ha obtenido mejor ejecucion entre las que se han puesto en escena durante la temporada en el Buen Retiro. La beneficiada cantó la parte de *Violetta* con agilidad y limpieza de vocalizacion, interpretando satisfactoriamente el personaje, por todo lo cual fué muy aplaudida durante toda la representacion y llamada repetidas veces á escena, tributándole el público una señalada ovacion al terminar la ópera.

El signor Rubys, encargado de papel de Alfredo, lo cantó con sentimiento y buena entonacion, secundando dignamente á la signora Liszt y siendo tambien muy aplaudido.

El papel de padre tuvo en el señor Aragón un buen intérprete, y en esta obra, como en todas las que ha tomado parte, apreciamos sus buenas cualidades de esmerado fiseo y correcta diccion que puso de relieve en

## FOTOGRAFÍA DEL COMERCIO, DE RAMON EROLES,

Calle de Fernando VII, pasaje de Madoz.

Fotografías instantáneas, por nuevos procedimientos, tintas inalterables. Varios tamaños sobre esmalte y al óleo. Pasaje de Madoz, número 1.

## PIANOS

DE

### R. QUERALT,

Rambla de S. José (Flores), 20, entresuelo.

Venta, alquiler,  
cambio, reparacion y afinacion.

## PROBAD EL ANÍS DE LA AURORA

y vereis que es el mejor de todos los anises.  
Se vende en los principales cafés, confiterías y droguerías de España y Ultramar.

DEPÓSITO.—Fábrica de Licores

DE  
TARRAGÓ Y C.<sup>A</sup>

4, Aurora, 4.—BARCELONA.—4, Aurora 4.

el duo y ária del segundo acto y en el final del tercero, mereciendo los honores del proscenio en distintas ocasiones. La concertación de la ópera, confiada al maestro Roncagli, fué esmerada, y á petición del público, tuvo dicho señor que presentarse en la escena con los demás artistas al concluir el tercer acto.

El domingo por la tarde y el lunes por la noche se repitió la *Traviata*, encargándose del papel de padre, á fin de dar descanso al señor Aragón el barítono señor Bachs, que sustituyó á aquél dignamente, haciéndose aplaudir y mereciendo favorable acogida del público.

El sábado por la tarde y el domingo por la noche se cantó *Faust*, desempeñando la parte de Margarita la signora Castiglioni que dió en esta ópera una nueva prueba de su talento artístico, pues dió su parte con gusto y esmero y caracterizó bien el personaje.

El bajo signor Leoni hizo el papel de Mefistófele al que dió realce con su potente voz, cantándolo con buena entonación, é interpretándolo con acierto. Dichos artistas y los señores Massimi y Aragón fueron aplaudidos por el numeroso público que asistió al espectáculo.

\* \*

El martes tuvo lugar en este teatro el beneficio del tenor signor Anacleto Brunetti poniéndose en escena la ópera *Il Trovatore*, en la que se distingue dicho cantante, sobre todo en el tercer acto, en que puede desplegar sus facultades á satisfacción dando el *dó* agudo en el alegre de su ária, que se vé obligado á repetir todas las noches para acallar los aplausos del público, que le tributó el martes una ovación, recibiendo el signor Brunetti un rico regalo de la Empresa, consistente en un alfiler de pecho y una botonadura completa de oro y platino.

\* \*

El miércoles se despidió la signora Maria Liszt con la misma ópera que le sirvió para *debut*, la del inmortal Bellini, titulada: *I Puritani*. Ya entonces dejamos consignado las cualidades excepcionales que posee la artista para el *bel canto* y lo bien que interpreta dicho *spartito*. El público despidió con sentimiento á la signora Liszt, deseando no sea esta la primera y última vez que la oigamos en Barcelona, donde tantos aplausos ha obtenido y tantas simpatías ha sabido conquistarse.

DON BASILIO.

\* \*

## TEATRO ESPAÑOL.

*Fatinitza.*

ÓPERA-CÓMICA DEL MAESTRO SUPPÉ.

La obra que bajo este título se representó en el teatro Español el jueves de la semana última se estrenó en Viena y fué cantada en alemán, siendo al poco tiempo traducida al francés, después al italiano y hoy al español. *Fatinitza* ha recorrido Austria, Alemania, Bélgica, Francia, Italia y España, alcanzando en todas partes gran éxito por su música que está bien escrita y es inspirada; en algunos pasajes quizá peque de trivial, pero siempre es agradable y deleita al oído, logrando entretener al auditorio, tanto por esta razón, como por el argumento, que es divertido, sin ser de un cómico exagerado, abundando los chistes, que son, por lo general, de buen género, aunque alguno de ellos debiera sustituirse por otro de mejor gusto.

Las piezas de música más notables de la nueva obra son: un aria de tenor cómico de un parlante original, de corte parecido al de las arias de *caricato* italianas, que está muy en situación, pues en ella explica el personaje, que es un periodista francés, el por qué se en-

cuentra en el campamento ruso. A esta pieza sigue una aria de tiple de motivo agradable y un cuarteto de carácter cómico de buen efecto. En el segundo acto se destaca un lindo duo de tiple, inspirado en un precioso motivo, siguiendo un sexteto para las mismas voces al unísono que es original y de agradable melodía. En el acto tercero hay un terceto de tiple y tenor de gran efecto, admirablemente escrito y colocadas las voces con notable maestría.

En resumen, *Fatinitza* es una obra muy agradable en el conjunto, que gusta al público por su misma bondad, pues la ejecución, salvo honrosas excepciones, deja mucho que desear; quiero ser prudente y no citaré personalidades, tanto más, en cuanto me hallo convencido de la imposibilidad de hallar en España artistas que desempeñen medianamente las obras cómicas y bufas extranjeras, sobre todo en el género femenino.

La orquesta y coros muy bien, así como los trajes, que son lujosos y de buen gusto. La decoración del primer acto que representa un paisaje y campamento nevados, está pintada con verdad y es aplaudida todas las noches por el público. La empresa del teatro Español hará buen negocio con la nueva producción que ha puesto en escena.

DON BASILIO.

\* \*

## Correspondencias particulares de EL COLISEO.

Madrid 12 Setiembre.

Al escribir mi primera correspondencia para EL COLISEO, podría ocuparme extensamente de la representación del baile *Excelsior* en el teatro de la Zarzuela; pero como los lectores tienen ya conocimiento del brillante éxito que ha obtenido, me limitaré á manifestar que este magnífico espectáculo continúa proporcionando muy buenas entradas al inteligente empresario Sr. Arderius, y muchos aplausos á la distinguida bailarina señorita Límido que es una verdadera notabilidad y una de las mejores artistas coreográficas que se han presentado en los teatros de esta corte. La Srta. Límido ejecuta algunos pasos, en realidad sorprendentes, y se distingue en particular en el paso á dos que baila con el Sr. Gado, que es también un artista de mérito.

Ya se ha inaugurado la temporada en el teatro de Lara, que empieza las funciones bajo muy buenos auspicios. La primera representación ha atraído un lleno completo, habiendo sido muy aplaudidas las Sras. Valverde y Abril, y los Sres. Arana y Riquelme que interpretaron á maravilla la comedia *La ocasión la pintan calva*. La Srta. Castellanos fué muy bien recibida, como igualmente el joven actor Ricardo Valero, que es una excelente adquisición para este coliseo. El público se mostró muy satisfecho del espectáculo en el cual también tomó parte el Sr. Zamacois por quien tantas simpatías tiene el público madrileño.

En el Circo del Príncipe Alfonso se ha cantado la delicada ópera *La Sonnámbula*, siendo sus intérpretes la Srta. Enriqueta de la Incera y los Sres. Lombardi y Meroles. La concurrencia, bastante numerosa, acogió muy bien á la tiple debutante que tiene una voz de timbre sumamente agradable y que ha demostrado haber sido una aventajada alumna del Conservatorio, pues salió airoso de su papel, alcanzando justos aplausos, de los que participó el reputado primer bajo Sr. Meroles, y sobre todo el inteligente tenor Sr. Lombardi, que en la parte de Elvino ostentó dotes muy recomendables, toda vez que á una hermosa voz, reúne una exquisita vocalización y magnífico método de canto. El Sr. Lombardi ha sido aplaudido con calor, sobre todo en el duo con la tiple y en la bella romanza del tercer acto que

dijo con notable sentimiento. En suma, *La Sonnámbula* es una de las obras que ha tenido excelente desempeño, no solo por parte del tenor, sino por el de la señorita de la Incera que fué obsequiada con flores en una de las veces que se la llamó á las tablas entre entusiastas aplausos.

Continúa favoreciendo el Circo de Price una concurrencia distinguida. Lorenzo Wult y la familia Boisssets llaman particularmente la atención, y no es extraño porque los ejercicios que el joven domador hace ejecutar á sus caballos son de gran mérito y efecto, sobresaliendo el que ejecuta el caballo *Salamandra* atravesando con ímpetu las cascadas de fuego.

El teatro Real espera hacer una brillante campaña. Allá veremos.

Se han publicado las listas de los teatros Apolo y Martín, de cuyas funciones me ocuparé en otra carta, en que diré también algo de la formación de la compañía dramática para el Español, cuya empresa se halla en verdad apurada para reunir un buen cuadro de artistas, por efecto de la decadencia del arte dramático nacional, digno de que fuese mirado por todos con menos indiferencia.—T.

Valencia 13 de Setiembre.

Aunque á la ligera voy á darle cuenta de las novedades teatrales que ocurren en esta ciudad. El día 7 abrió sus puertas el Teatro-café de Ruzafa, con la comedia en tres actos, *La Escuela de las coquetas* y la zarzuela *El Lucero del alba*. En el desempeño de la primera la Sra. Perez y el Sr. Miguel alcanzaron aplausos del público y fueron llamados al palco escénico. A los demás artistas no me atrevo á juzgarlos por una sola representación, y lo haré más adelante. En la zarzuela lució sus dotes artísticas la Sra. Millanes, que fué muy aplaudida, así como el Sr. Taberner, que hizo un tipo muy bien sostenido y recibió muchos aplausos. La Empresa de este teatro ha contratado al apreciable primer actor D. Antonio Esteve. Es un refuerzo necesario, pues es un actor muy discreto y que se hace aplaudir. En la primera han dado principio los ensayos de los bailes de grande espectáculo y el teatro de Apolo abrirá sus puertas muy en breve con una buena compañía de zarzuela, cuyo personal es el siguiente:

Directores: D. José Escriu y D. Manuel Rojas.

Tiples: señorita doña Maria Montés; señora doña Carolina Gonzalez; señorita doña Encarnacion Fabra.

Tiples partiquinas: Doña Joaquina Aparicio, doña Adela Bazona, doña Salvadora Puchades.

Tenores: D. José María Navarro; D. Manuel Rojas; primer tenor cómico, D. Félix Berros.

Barítonos: D. Salvador Grajales; D. Tomás Cavas Calvan; D. Juan Edo.

Bajos: D. José Escriu; D. Manuel Barreda.

CACHUPIN.

## NOTICIAS.

Hoy saldrá para Madrid el Sr. D. Florencio Turpini con objeto de establecer una sucursal de la Administración de nuestro periódico en la coronada villa. La dirección de EL COLISEO cree que con esta nueva sucursal podrá contribuir al mejor servicio de los señores suscritores, de las Empresas y del público en general.

\* \* Hemos leído una carta de Lérida, en la cual se dice que en dicha ciudad se trata de construir un teatro para dar funciones de ópera italiana.

\* \* Aun cuando ha cumplido su compromiso con la Empresa del Buen Retiro la aplaudida cantante se-

## LENTES PARA EL SOL LENTES

Desde 6 reales en adelante.

Grandioso surtido de anteojos de todas clases, como también toda clase de objetos referentes al ramo, á precios sumamente económicos. Establecimiento de

JOAQUIN CORRONS,

Rambla de Estudios, 11.—Barcelona.

## RELOJES.

VENTA A PRECIOS DE FABRICA

Máquinas aseguradas de 5 á 25 años, inmenso surtido en todas las clases.

BAZAR PARISIEN.

35, Rambla del Centro, al lado del Pasaje de Bacardi.

## ARCHIVO DE MÚSICA

DE

J. FERRER DE CLIMENT.

Calle Xuclá, n.º 15, 2.º—Barcelona.

Las Empresas de ópera pueden dirigir á esta casa sus demandas de partituras y música de orquesta.

Representante de la casa editorial Tito di Gio. Ricordi, de Milan.

ñora Liszt, es seguro que mañana domingo por la noche dará otra función, en la cual volverá á cantar la parte de Violeta en *La traviata*, en que tantos aplausos ha alcanzado.

\*\*\* Han llegado ya la contralto Sra. Paolicchi y el primer tenor Sr. Fattorini que desde el lunes próximo tomarán parte en las representaciones de ópera del teatro del Buen Retiro.

\*\*\* El laureador compositor D. Francisco Sanchez Gabañach, ha publicado recientemente dos piezas de carácter análogo á su pequeña sinfonía *Confesion*. Las nuevas composiciones musicales de nuestro distinguido paisano se titulan *La despedida*, y *Niñas y flores*, y parecen destinadas á formar un álbum de piezas de música de salón.

\*\*\* El día 20 del actual empezará la temporada de invierno en el teatro Romea. La compañía catalana estrenará próximamente un drama que se titula *Lo*

*libre del honor*, original del reputado Federico Soler (Pitarra.)

### ESPECTÁCULOS DE LA SEMANA.

TEATRO ESPAÑOL.  
Todas las noches FATINITZA.

TEATRO DEL TÍVOLI.  
Día 8. T.—Marina.—I feroci romani.—N.—La gran duquesa de Gerolstein.  
Día 9. T. y N.—La gran duquesa de Gerolstein.  
» 10. La gran duquesa de Gerolstein.  
» 11. El último figurin.—Marina.—En las astas del toro.  
» 12. La Tempestad 40.  
» 13. Sueños de oro.  
» 14. La trompa de Eustaquio.—La Bella Elena.

BUEN RETIRO.  
Día 8. Faust.—N.—Ruy Blas.  
» 9. T.—Traviata—N.—Faust.  
» 10. Traviata.  
» 11. Il Trovatore.  
» 12. I Puritani.  
» 13. Macbeth.  
» 14. Ruy Blas.

CIRCO ECUESTRE BARCELONÉS.  
Todas las noches, LOS EMPEDRADORES, Mr. y madame Amérgo.

### ARTISTAS DISPONIBLES.

MATILDE WILLIAMS, primera tiple de zarzuela, con extenso repertorio.  
CONCEPCION PEREZ, característica de zarzuela.  
EDUARDO DEL RIO, maestro concertador y director de orquesta.  
MARIA QUINTANA DE CATALÁ, primera tiple de zarzuela; con repertorios castellano y catalán.  
DOLORES SUGRAÑES, distinguida dama joven con numeroso repertorio.  
CONCEPCION MALDONADO, distinguida primera tiple de zarzuela que ha sido aplaudida en los principales teatros.  
JULIAN SUGRAÑES, galán joven.  
ELISA POCOVÍ, contralto y primera tiple comica, que tiene un extenso repertorio de zarzuelas.  
ENRIQUE LLORET BELLIDO, aplaudido primer bajo de zarzuela.  
Las empresas pueden dirigirse á las oficinas de la Agencia EL COLISEO, Pelayo, 34, Barcelona.

Imp. de los Sucesores de Ramirez y C.—Barcelona.

### TARIFA DE PRECIOS

para la inserción de anuncios en este periódico.

Páginas 1.<sup>a</sup> 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup>, pié de página, 1 real línea.—4.<sup>a</sup> página, un espacio de 6 centímetros largo por 3 de alto, 1 peseta por inserción; un espacio de 9 centímetros largo por 3 de alto, 1'50 ptas. por inserción.

Los anuncios se admiten en la Administración y en el Centro *La Propaganda Universal* (Asalto, 59, 2.<sup>o</sup>)

### ARCHIVO Y COPISTERÍA

DE MÚSICA DE ZARZUELA

DE EDUARDO DEL RIO,

Calle Pelayo, 63, 4.<sup>o</sup>—MADRID.

FABRICA DE ESTERAS Y PERSIANAS

DE

### GERVASIO AMAT,

CON REAL PRIVILEGIO.

Archs, núm. 1, y Boters, núm. 23.  
Alfombras nacionales y extranjeras, felpillas, encerados para buques.

### ERASMO PASCUAL

PIROTÉCNICO,

Torrente de la Olla, 6 y 7, Gracia.

Especialidad en servicio de Teatros, luz Drumont y demás accesorios.

Las comedias catalanas en un acto *LA PEDRA FILOSOFAL* y *DINERS Ó LA VIDA!* escritas per Simon de l'Ombra, se venen en las librerías de la Viuda Bartumeus (carrer de Fernando VII) y de Eudalt Puig (Plassa Nova).

PREU, 1 PESETA.

### ARMERIA Y OBJETOS DE ATREZO

PARA TEATROS.

TALLER DE VALLCANERAS, HERMANOS.

Puerta de Santa Madrona, 18, tienda.

### JOSEFA GARCÍA,

MODISTA

DE VESTIDOS Y SOMBREROS,

Fernando VII, 43 y 45, 2.<sup>o</sup> 2.

### EXCELSIOR.

La casa editorial Tito di Gio. Ricordi de Milan, propietaria de este baile de gran espectáculo, que con extraordinario éxito se ha estrenado en Madrid, ha puesto á la venta en casa de su representante Sr. Ferrer de Climent, Xuclá, 15, Barcelona, el argumento de dicha obra, el que nadie tiene derecho á reimprimir, publicar, ni extractar, segun previene la Ley de propiedad intelectual y convenio internacional celebrado entre España é Italia

### GRAN CASA VINÍCOLA ITALIANA.

DEPÓSITO EN LAS PRINCIPALES CAPITALES DE ESPAÑA.

Representante en Barcelona:

D. LUIS ZAGRI,

Calle de Cortes (Gran Vía), núm. 256, piso 3.<sup>o</sup>

Clases y precios de vinos, á domicilio:

Vino Chianti..	Botella,	47	reales.
Id. Id.	Medio frasco,	8 1/2	»
Id. Barolo.	Botella,	40	»
Id. Nebbiolo.	Botella,	40	»
Id. Barbera.	Id.	8	»
Id. Asti rosso da pasto.	Id.	16	»
Id. Asti blanco espumoso.	Id.	16	»
Vermouth de Turin.	Id.	10	»

EXPEDICIONES A PROVINCIAS.

Tomando 12 botellas ó más, se hace 12 p. % de descuento.

### SASTRERIA PARA TEATROS

DE

ENCARNACION VASALLO MALATESTA Y C.<sup>a</sup>

Conde del Asalto, 14, principal.

### Á LOS ARTISTAS.

Plaza del Teatro, 3. PISOS AMUEBLADOS. Plaza del Teatro, 3.  
que reunen la ventaja, sobre otra clase de habitaciones, de ser completamente independientes.—Precios económicos.—Casa situada en el mejor punto de Barcelona.

Dirigirse al Sr. Simonetti, que habita en el piso 4.<sup>o</sup> de la propia casa.

### AL BRUCH.

Baratura sin competencia en espejos, de todos tamaños, con lunas garantidas. Fábrica de transparentes, galerías, ballestas portiers. Gran surtido de oleografías, cromos y estampas.

Venta al por mayor y menor.

10, Puerta Ferrisa, 10.—17, Petritxol, 17.

### FÁBRICA DE TEJIDOS

de punto de seda, lana y algodón, de ENRIQUE BEATI, Corso Vittorio Emmanuele y angolo Via di S. Paolo, núm. 1, MILANO.—Especialidad en mantas, pantalones y medias de todos colores, para artistas de teatro.

### VINO DE CHIANTI

legítimo de las bodegas

CASELLI DE PONTASSIEVE.

Se detalla á 10 reales medio frasco.

LA VIÑA,

25, Rambla del Centro, 25.

### MECHEROS FEUISIER,

PRIVILEGIADO.

DEPÓSITOS: Paseo de Gracia, 123 y 125. Jovellanos, 3, 3.<sup>o</sup> 1.<sup>a</sup>

Con nuestro mechero se obtiene de un 20 á un 30 p. % de economía en el consumo del gas.

### EL SIGLO ILUSTRADO.

Canuda, 6.—BARCELONA.—Bot, 25.

Suscripciones y Comisiones bibliográficas, á cargo de ALFREDO PALLARDÓ GUILLOT.

Libros de lance, encuadernaciones, etc., papelería, etcétera, tipo-litografía, facturas, programas, memorandums.

### HOJALATERIA

DE

### JAIME PONSETÍ.

calle Buensuceso, 12, Barcelona

Empresa en toda clase de trabajos del arte.—Especialidad en la colocación de cañerías para agua y gas.—Vidrios de todas clases.

### Sastrería LA ESPAÑOLA,

Escudillers, 6.

NOVEDAD, ELEGANCIA Y ECONOMIA.

Trajes completos confeccionados en DOCE horas.

### CARPINTERÍA

DE

RICARDO MAGDALENA É ISIDRO OBIOLS.

Rambla de Cataluña, 61.

ESPECIALIDAD

en butacas para teatros.

Calle Lealtad, n.º 18, Ronda S. Pablo, 14  
BARCELONA. E. TARASCÓ. BARCELONA.

TALLER DE ESCULTURA Y ATREZO.

Especialidad en adornos de carton, para decorar salones, teatros y cafés.

Dicho taller cuenta con todos los elementos que exige este género de industria en arte y decoración. En el mismo se han construido los atrezos de todas las magias y bailes de espectáculo hasta hoy representados en nuestros primeros teatros, como tambien los carros alegóricos de las cabalgatas de carnaval, enanos y gigantes.—ATREZO DE TEATROS PARA ALQUILAR.

### RELOJERÍA Y JOYERÍA

DE

### J. MARTÍ.

Calle de Fernando VII, núm. 2.

### PELUQUERIA

DE P. PONS Y PONSETI.

Mendizabal, 6, Barcelona.

Gran surtido de pelucas y postizos para teatros.

ARCHIVO CENTRAL LIRICO-DRAMATICO

DE

### RAFAEL RIBAS.

BARCELONA.—UNION, 5, PISO 3.<sup>o</sup>—BARCELONA.

Administración de obras dramáticas y líricas.—Agencia Teatral.—Compra y venta de ejemplares.—Contratas para Artistas.—Copistería de verso y música.—Alquiler de ejemplares.—Exportación de música, ejemplares y copias, para todos los teatros de la Península y Ultramar.—Servicio de archivo teatral en todos sus ramos.—Zarzuelas para grande y pequeña orquesta.—Partituras para piano y canto.

## ANTIGUA Y ACREDITADA FÁBRICA DE TRASPARENTES,

Calle de la Morera, 6, 1.<sup>o</sup>, segunda travesía de la calle del Hospital, entrando por la Rambla derecha.—Especialidad en los expresos.—Por mayor y menor.—Precios económicos.